21-SV30.1
SKOGSVAGN ATV 3 TON



Kellfri

Läs igenom bruksanvisningen
noggrant innan produkten tas i bruk!
Bruksanvisning i original

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Inledning	3
Produktinformation	3
Säkerhetsinformation	4
Instruktioner för nödsituationer	4
Personligt skydd	4
Omgivning	5
Före användning	5
Förhindra brand	5
Användning	6
Anslutning av ventilpaket	6
Anslutning av redskap	7
Underhåll och service	7
Service kran	8
Efter användning	8
Transportering och uppställning	9
Maskiner/Redskap kopplade till hydraulik	9
Miljö	9
Kemikalier	10
Återvinning	10
Varningsdekaler	11
Skogsvagnar /Griplastare	12, 14 - 17
Användning och skötselråd - Skogsvagn med kran	13
Körning	18
Lastningsarbete	19
Montering	20 -24
Start av motorn	25
Byte av olja	26
Rengöring av luftfilter	26
Kontroll, rengöring och byte av tändstift	26
Serviceunderhåll	27
Skötselinstruktion	28
Rotator	29 - 31
Gallringsvagn med drivning	32
Teknisk data Griplastare 21-GL42	33
Lyftkapacitet 21-GL42	34
Sprängskiss och materiallista	35 - 39
Bussningar	40
Sprintar	40
Spaksymboler och funktion 6-sektions ventil [2-spak]	41
Hydraulschema	42
Hydraulslangar ventilpaket 21-GL42	43
Smörjpunkter	44 - 45
Ventilpaket	46 - 48
Avvikelseformulär	50
EG-försäkran	51
Garantivillkor	52

Kellfri konstruerar och levererar effektiva och prisvärda maskiner och komponenter till skog, lantbruk, entreprenad och trädgård i Sverige, övriga Norden och Europa.
Vi rekommenderar att du alltid läser och följer säkerhetsinformation och anvisningar i maskinens instruktionsbok. Kellfri friskriver sig från eventuella felskrivningar i detta dokument.

INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme lantbrukaren, hästintresserade eller övrig lantmänniska med höga krav på funktionalitet.

PRODUKTINFORMATION

SV30 är utrustad med en stark 10 hk bensinmotor.
Den robusta kranen har en räckvidd på 4,2 meter och är försedd med ett 600 mm långt utskjut, vilket ger både imponerande arbetsområde och en bra geometri som gör det enkelt att arbeta nära vagnen som på avstånd.

För att säkerställa stabilitet vid lastning och lossning – även i ojämn terräng – är vagnen utrustad med kraftiga hydrauliska 800 mm långa stödben som ger ett säkert och stadigt arbetsläge.
Tack vare ramstyrning med dubbla hydraulcylindrar får vagnen en stark och följsam lösning som ger bättre köregenskaper, särskilt i trånga passager och skarpa kurvor. Det gör arbetet i skogen både smidigare, säkrare och mer precist.
Drivningen sker via rulldrift på stora drivrullar i kombination med grovmönstrade däck, vilket ger mycket god framkomlighet även i svår terräng. För enkel och säker hantering av stockar och ved ingår en radiostyrd vinsch som standard. Motorn startas bekvämt med elstart.

Skogsvagnen passar inte bara för skogsbruk, utan fungerar även till vedkörning, röjning, transport av stängselmaterial eller allmän gårdstransport. Med drivning och ramstyrning tar du dig fram även i blöta eller branta partier. Lastkapacitet på 3 ton.

TEKNISK DATA	21-SV30.1
Drivning	Hydraulmotorer, 2 x 160 cc
Frigångshöjd	300 mm
Frontgrind	Bredd: 1100 mm Höjd: 820 mm
Griparea	0,09 m^2
Gripklo	690 mm (vidd)
Hjul	Drivningsmönstrade 300/65-12
Däcktryck *(Kan behöva justeras beroende på last och terräng)*	2.0 bar
Hydrauliska stödben	Ja
Lastbredd	Invändigt 600 mm (botten), 1100 mm (toppen)
Ledad dragögla	50 mm Draghandske
Lyftkapacitet	vid 4,2 m: 160 kg
Maxlast	3000 kg
Motor till hydraulaggregat	10 hk Briggs & Stratton

TEKNISK DATA	21-SV30.1
Rekommenderat effektbehov	ATV / UTV 750 cc (min 500 cc)
Ramstyrning	Ja
Räckvidd kran	4200 mm
Runtomsvängande rotator	Standard, 21-KR03
Startsystem	El
Stödben	Ja
Stöttor	6 st, höjd 800 mm
Systemtryck	20 Mpa
Tjänstevikt	850 kg
Totalbredd	1350 mm
Utskjut	600 mm
Ventil	Monoblock 2-spak
Vinsch	Radiostyrd vinsch
Vridcylindrar vridhus kran	2 st

SÄKERHETSINFORMATION
Innan redskapet eller produkten tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa säkerhets informationen och instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet eller produkten. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Om säkerhetsinformationen eller instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från: Kellfri AB, Storsvängen 2, 532 38 SKARA. Tel: 0511-242 50

Säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: *www.kellfri.se*
Jobba inte med redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkoholintag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapen.



Varning!

Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

Kellfri fråntar sig allt ansvar vid egenhändigt gjorda modifieringar, ändringar eller ombyggnader.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på https://www.av.se/

INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER
Vid nödsituation ring 112
Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

PERSONLIGT SKYDD
Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar, risk för brännskador vid kontakt med varma ytor som t.ex. avgassystemet, samt för att undvika olja och bensin på huden. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.



OMGIVNING
Kontrollera att området är fritt från personer och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker, annars finns det risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde, håll arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



FÖRE ANVÄNDNING
Läs igenom säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen och varningsdekaler. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredsställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion samt din och andras säkerhet. Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov. Lär dig och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en lågt tempo till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar.

Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte användas förrän den är ordentligt genomgången.



FÖRHINDRA BRAND
- Använd rätt bränsle specificerad till din maskin. Bränsle som ej är lämpligt så som fotogen osv får ej användas. *Torka av bränslespill med ren trasa.*
- Rökning eller öppen eld är förbjuden i närheten av maskinen. Bensin kan lättantändas.
- Håll borta explosiva och lättantändliga material ifrån maskin med en förbränningsmotor, eftersom avgassystemet alstrar höga temperaturer under drift och kan orsaka brand eller explosion.
- För att undvika brand och för att kunna hålla generator/motorn väl ventilerad, skall maskinen placeras minst 1,5m från byggnader eller annan utrustning under drift.
- Ställ alltid maskinen på ett plant underlag, det finns risk för bränslespill om maskinen ställs på ett lutande plan.

ANVÄNDNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i instruktionsmanualen.

Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta.
Respektera redskapets riskzon.



För mer information gällande din maskin, läs maskinens instruktionsbok.

Varningssymboler identifierar viktiga säkerhetsaspekter i denna manual för att hjälpa dig och andra att undvika faror och olyckor. Vid användning av maskin: Var extremt försiktigt!



Den här symbolen indikerar att en allvarlig olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada, möjligen dödsfall eller allvarlig egendomskada.



Den här symbolen indikerar att en olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada eller egendomskada.



Denna symbol indikerar att en olycka kan komma att inträffa om föreskriften ej följs. Olyckan leder till personskada eller egendomskada.



OBS! markerar risk för haveri om föreskriften ej följs.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på https://www.av.se/

ANSLUTNING AV VENTILPAKET

- Reglaget placeras på bästa sätt på ATVn. Körs från ATVs förarplats (bakvänd).
- Anslut griplastarventilens tryck och returslang. Var noga med att tryck och returslang inte felkopplas. Ventilen kan förstöras om slangarna kopplas fel. Markera slangarna med dekaler för att lättare kunna identifiera TRYCK och RETUR.
- Anslut slangarna till ramstyrning.

ANSLUTNING AV REDSKAP

- Reglaget placeras på bästa sätt vid traktor/ATV. **Varning!** Hydrauliska tryckslangar får inte anbringas inuti hytten.
- Anslut griplastarventilens tryck och returslang. Var noga med att tryck och returslang inte felkopplas. Ventilen kan förstöras om slangarna kopplas fel.
- Under körning av kran skall ventilpaketet placeras på dragande fordon (traktor/ATV).

Dragande fordon ATV.

Det är bra att extrautrusta ATV:n med skyddsbåge, skogsutrustning för din säkerhet. Hör med din ATV handlare.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

- Se till att redskapet står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service.
- Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador.
- Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer.
- Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador/ haveri.
- Alla reparationer och kopplingar med el måste utföras av behörig person.

Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service.
Testa alltid maskinen innan arbete startas.

VIKTIGT! Kontrollera oljenivån och smörj smörjpunkter regelbundet!

VIKTIGT! Smuts samlas lätt på utsatt fett och medför ökad slitning. Efter smörjning, torka av överflödigt fett från kopplingar.

Svetsa aldrig i dragöglan då den förändrar hållfastheten.

Vi rekommenderar att enbart använda vagnen från -20 upp till +30 grader.

Hydraulsystemet får endast köras med hydraulolja avsedd för ändamålet. Använd växellådsolja SAE 80 (1L) eller motsvarande i vridhuset. Samtliga smörjställen smörjes var 25:e timma. Efterdrag samtliga skruvar och muttrar efter några timmars körning, där efter dagligen vid körning.

EFTERDRAG ALLA BULTAR, MUTTRAR OCH KOPPLINGAR EFTER 10h KÖRNING!
Vid eventuella läckage efterdrages läckande kopplingar. Drag inte åt kopplingarna mer än vad som behövs. Vid överbelastning kan de gå sönder!



Se ytterligare info på Kellfri manualsida.

SERVICE KRAN

FELSÖKNING	ORSAK	ÅTGÄRD
Griplastaren står still eller samtliga funktioner går sakta	- Låg oljenivå - Läckande hydraulsystem - Defekta ventiler, slangar eller cylinder	- Kontrollera hydraulsystem, fyll på olja vid behov. - Kontrollera alla slangar, ventiler och cylindrar. - Byt trasiga eller defekta delar
Griplastaren är för svag i en eller flera funktioner	- Lågt oljetryck - Sliten chockventil eller tätningar i cylinder	- Kontrollera trycket med en manometer. Skifta slangar med närliggande funktion för att fastställa om felet ligger i ventilsektion eller cylinder (glöm inte att återplacera slangarna efter kontroll) Fungerar funktionerna vid skifte av slangar så ligger felet i ventilsektion. Kvarstår felet, kontrollera cylindrar.

Säkerhetskomponenter får inte under några omständigheter manipuleras eller byggas om. Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador och haveri. Svetsarbeten och andra ingrepp på kranen och dess komponenter får endast utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.

SERVICE	INTERVALL	ÅTGÄRD
Däck	Före varje körning	Kontrollera lufttrycket i däcken. Se info på däcksidor för exakt värde. Överskrid ej maxtryck!
Kablar och slangar	Före varje körning	Kontrollera att alla kablar och slangar är hela.
Hjulmuttrar	Första kontroll efter 2-3 timmars körning. Därefter 2-3 gånger/år	Efterdrag alla hjulmuttrat 250Nm
Delar av vagnen	Regelbundet minst 3 gånger per år	Kontrollera, okulärbesiktiga bromsar om det finns, dragögla, axlar, boggiögla, gångjärn, vändkrans om sådana finns. Byt slitna och skadade delar.
Vagnen	Efter varje körning	Spola rent med vatten vid behov.
Hydraulolja	Regelbundet	Kontrollera alltid oljenivå och oljans kvalité, smutsig olja får ej användas! Fyll på hydraulolja vid behov.
Smidesdelar	Före varje körning	Kontrollera att alla smidesdelar är hela. Kontrollera att inga svetsar är spruckna. Spruckna/böjda delar åtgärdas före användning.

EFTER ANVÄNDNING

- Säkerställ att redskapet/produkten står på plan mark när det frånkopplas. Använd stödben om detta medföljer produkten/redskapet.
- Tvätta, skölj med vatten och torka om så behövs.
- Smörj om så behövs.

Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

TRANSPORTERING OCH UPPSTÄLLNING

- Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker.
- Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning.
- Tillse att redskap/produkt är väl förankrad och befintlig transportsäkring är monterad.
- Placera alltid lasten så lågt som möjligt. All last som sticker ut bör förankras väl.
- Respektera riskzonerna även vid transport och förflyttning.
- Vid lyft får ingen gå in under hängande last.
- Kontrollera däcktryck, se info på däcksidor. Överskrid ej maxtryck!
- Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats, helst under tak när den inte används.
- Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta.
- Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen.
- Tänk på tipprisken!

MASKINER/REDSKAP KOPPLADE TILL HYDRAULIK

Var försiktigt när du kopplar din maskin eller redskap till ett hydraulslangar.

- Varning för höga tryck, risk för penetreringsskador.
- Innan reparation eller underhåll utförs skall systemet avlastas från allt tryck som kan finnas kvar i systemet.
- Stäng av ATVn och för hydraulspakarna åt alla håll för att släppa tryck som kan finnas i oljeslangar och rör innan arbete på dessa eller hydraulcylindrarna påbörjas.
- Rengör filter i sugledningen efter 10 timmars arbete.
- Byt omedelbart ut hydraulslangar om sprickor eller slitage uppstår.
- Justera inte ventilinställningar. Fel justering kan resultera skador på maskin och/eller person skador.
- Hydraulsystemet får endast köras med hydraulolja avsedd för ändamålet. **Kontrollera oljenivån innan du startar maskinen!**
- Det rekommenderas att hydrauloljan byts efter de första 10 timmars körning vid idrifttagning av en ny maskin för att få bort eventualla smuts eller metallspån som kan ha kommit in i hydraulsystemet.

OBS! Oljan blir varm när den flyter igenom hydraulsystemet. Kontrollera oljetemperaturen med jämna mellanrum, för att undvika överhettning. Om oljan blir överhettad, stanna maskinen och låt oljan svalna.

MILJÖ



- Kassering av olja och andra avfall
- Felaktig kassering av olja eller andra avfall kan skada miljön.
- När maskinen töms på olja skall den hällas in i en tät behållare anpassad för olja. Det är inte tillåtet att förvara olja i en behållare som används för mat eller dryck, för att undvika att oljan förtärs av misstag av andra och orsaka allvarliga skador.
- Det är förbjudet att spilla oljan på marken eller tömmas i avloppet eller någonstans som leder till en vattenkälla.
- Kasserad olja, bränsle, kylvätska, bromsvätska, filter eller batteri får inte slängas eller tömmas hur som helst. Kontakta din kommun för vidare information.



FARA!

Läckande olja eller bränsle under tryck kan penetrera huden och kan orsaka allvarliga skador. Använd inte dina händer när du söker efter läckage. Använd en bit papp eller kartong för att söka efter läckage.

KEMIKALIER
För att er produkt/redskap ska få ett så långt liv som möjligt, så är det viktigt med underhåll och inte minst förebyggande underhåll - det är precis det som fetter och oljor gör i mångt om mycket. Läs instruktionsböckerna noga till era nya produkter/redskap för att underhållet och livslängden ska bli rätt och garantin ska gälla!

Smörjfetter
Åtgärder vid första hjälpen.

Inandning - Förflytta den skadade till frisk luft vid oavsiktlig inandning av ångor.
Hudkontakt - Tvätta med tvål och vatten. Kontakta läkare vid eksem eller hudbesvär.
Ögonkontakt - Avlägsna eventuella kontaktlinser före sköljning. Skölj grundligt med mycket vatten, även under ögonlocken. Kontakta läkare om besvär kvarstår.
Förtäring - Framkalla INTE kräkning. Drick vatten i små mängder. Vid förtäring eller obehag, kontakta giftinformationscentralen eller läkare.
Handskydd - Använd skyddshandskar.
Ögonskydd - Undvik kontakt med ögonen. Använd godkända skyddsglasögon.
Kroppsskydd - Lämplig skyddsklädsel.
Andningsskydd - Inget skydd krävs under normal bearbetning.

Fetter förvaras väl tillslutna på en sval plats i ett väl ventilerat utrymme. Temperatur vid förvaring får inte överstiger 45 °C. Håll borta från värme, lågor och gnistor. När det gäller material så som stål, plast, oljor, fett m.m. försämras deras funktion / hållfasthet kraftigt vid mycket låga temperaturer (-20 -30 grader kallt)



Kemikalier förvaras utom räckhåll för barn och djur.

Avfettning
För att säkerställa bästa smörjeffekt, så behöver man ibland göra rent produkten/redskapets delar. Vi förespråkar avfettning för att få det ordentligt rent och för att få bort alla rester av gammalt smörjmedel som kan innehålla förstörande partiklar.

ÅTERVINNING
Vid skrotning skall redskapet/produkten demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Eventuella vätskor tappas upp och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.



VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

- Vid färd på allmän väg skall LGF skylt vara synlig och sitta på plats.
- Följ EU-reglernas krav på vilken hastighet man framför ekipaget med obromsade släp.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Läs instruktionsboken! Innan arbetet på börjas Varning! Innan underhåll, service, till– och frånkoppling av maskinen skall ATVs motor vara avstängd och tändnings-nyckeln utdragen.
	Riskzon 15 m Respektera redskapets riskzon! Varning! Klämrisk! Ingen får stå under hängande last.
	Spakfunktion
	Smörjning efter 10h i drift Använd alltid stödben—på-/ avlastning Efterdag alla skruvar och kopplingar.
	Varning elledningar! Efterdrag alla bultar efter några timmars körning!
	Max 200 kg grip Varning—oljestråle från hydraulslang Varning—rörliga delar.
	Varning! Förbud att vistas på maskin! Varning! Risk för barnolycksfall! Barn får inte vara i närheten av maskin.
	När produkten inte används, förvara den alltid på en torr plats, helst under tak.
	Produkten är CE-märkt.

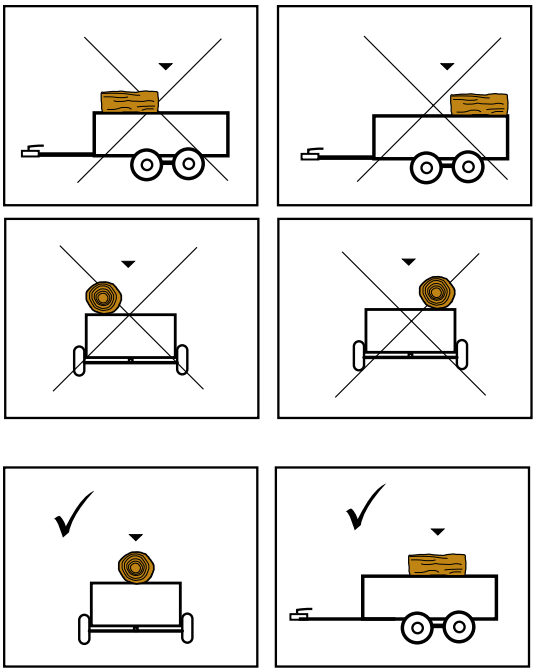
SKOGSVAGNAR /GRIPLASTARE

- Det finns olika typer av skogsvagnar som kopplas till traktorns draganordning och mindre vagnar som kan kopplas till ett fordon med en kulkoppling. Oavsett vilken vagn du har är det viktigt att du tänker på säkerheten.
- Följ säkerhetsinformation i skogsvagnens eller kranens instruktionsbok. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följes. Redskap kopplad till traktorn, läs traktorns instruktionsbok.
- Kontrollera alltid prestanda på maskinkombination (vagn och kran) som ska användas, för att säkerställa säkerhet och funktion. Smörj rörliga delar, kontrollera att bultar och muttrar är åtdragna.
- Kontrollera däcktrycket, se info på däcksidor. Överskrid ej maxtryck!
- Överlasta aldrig vagnen! Vagnen får ej parkeras med last utan uppsikt.
- **Lastfördelning:** Lasten ska placeras jämnt över axeln på vagnen så att kultrycket inte ökar.
- Vagnen får ej lastas över grindens höjd!
- Lämna aldrig förarplatsen förrän dragfordonet är bromsad.
- Riskområde 25 meter. Ingen annan än operatören får befinna sig inom riskområde under arbete med vagnen.
- När vagnen skall tas av, skall det ske med olastat flak på plant underlag och vagnens hjul skall säkras med lämpliga bromsklossar.
- För att stoppa skogsvagnens rörelser i nödfall, stanna traktor/ATV.
- Vid avbrott i oljetillförseln till kranen, finns det risk att tappa hängande last. Sänk först lyftarm sedan vikarm och avlasta gripklon.
- Traktorn bör utrustas med eldsläckare av typ ABE2 eller 3. Kontakta ditt försäkringsbolag om vad som gäller.
- Gallringsvagnens draganordning skall alltid kontrolleras. Kontrollera slitaget i kopplingen regelbundet. Överlasta inte den maximala maxtryck och dragbelastning på kulkoppling.
- Skogsvagnens egen ljudnivå överstiger inte 70 dB (A).
- Var försiktigt vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar.
- Vagnen är inte utrustad med ljusanordning och endast avsedd för användning i dagsljus. I annat fall utrusta skogsvagnen med magnetbakljus. Om kärran är bredare än traktorn (200 mm i sidled), under mörker, skall den utrustas med godkänd vit reflexanordning i fram.
- Vid färd på allmän väg skall LGF skylt vara anbringad.
- EU-regler ställer krav på vilken hastighet man framför vagn/ekipaget med O-bromsade släp. Följ dessa regler. Maxhastigheten är 30 km/h.
- Kellfri frântar sig allt ansvar vid egenhändigt gjorda modifieringar, ändringar eller ombyggnader Reglaget placeras på bästa sätt vid traktor/ATV. Varning! Hydrauliska tryckslangar får inte anbringas inuti hytten. Under körning av kran skall ventilpaketet placeras på en skyddad plats. Körs från traktorns förarhytt eller ATV`s förarplats.
- Anslut griplastarventilens tryck och returslang rätt. Var noga med att tryck och returslang inte felkopplas. Ventilen kan förstöras om slangarna kopplas fel.
- Se till att kranen är rätt monterad och inte kan lossna.
- Kranen får ej användas när vagnen är i rörelse.
- Stödbenet skall användas när kranen används. Se till att vagnen och stödbenet står stadigt på fast plan mark.
- Vid förflyttning av vagnen, glöm inte att lyfta upp stödbenen.
- Den tillåtna lyftkapaciteten får inte överskridas, gripare, rotator och eventuella redskap som kopplas till traktorn skall betraktas som en del av lasten.
- Tillåt aldrig någon oerfaren köra kranen.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSELRÅD - SKOGSVAGN MED KRAN

- Kontrollera att kranen är oskadad innan den kopplas till fordonet.
- Koppla redskapet och lås fast det. Kontrollera alltid låssprintar före användning.
- Det förekommer ofta luft i systemet i början, kör försiktigt samtliga cylindrar i sina ändlägen några gånger för få bort luften i systemet.
- Öva in rörelsemönstret lugnt och metodiskt för lastning och lossning av virke i vagnen.
- Håll kranen lågt vid all transport .
- Stabiliteten är sämre vid lastningen i början, var försiktigt!
- Båda stödbenen skall vara nedsänkta vid av och på lastning. Det är förbjudet att släpa virke med kranen när traktorn/ATVn körs. Traktorn/ATVn skall stå stilla vid användning av kranen.
- Det är förbjudet att vika ihop vikarmen max och sedan trycka nedåt med lyftarmen. Kranen är konstruerad för lyfta virke, ej trycka. Max hastighet vid körning är 30km/tim.
- Lasten ska fördelas jämt över vagnen. All last som sticker ut bör förankras väl.
- VIKTIGT! Det är viktigt att vagnen står på plan och fast mark under lastning för att undvika att vagnen välter.
- Se till att ha tillräckligt med luftrum mellan traktorns, vagnens, eller högsta punkt när du passerar låg hängande elkabel.
- Kontrollera alltid oljenivån i kranens svänghus, låg oljenivå kan medföra att armen svänger okontrollerat.
- Varning! Lyft aldrig en last om griplastarens arm är positionerad längst ut (om utskjutet är längst ut). För in griplastaren närmare vagnen innan du lyfter lasten. Läs kranens bruksanvisning för mer info om lyftkapaciteten.
- Håll griplastaren låg vid transport, den skall placeras rätt för att undvika att vagnen välter.
- Smörj smörjpunkterna regelbundet.

LASTA VAGNEN RÄTT!



OBS!

Operatören måste alltid ha en konstant sikt över arbetsområdet. Om det inte är möjligt, måste operatören arbeta med en assistent.

SKOGSVAGNAR/GRIPLASTARE
Instruktioner från lokala arbetsmiljömyndigheter måste följas, liksom nationella lagar och föreskrifter. Tillverkaren/återförsäljaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av skogskranen och skogsvagnen.

Innan du börjar använda skogskranen ska du säkerställa att:
- kranen är i fullgott skick
- allt nödvändigt underhåll och alla kontroller har utförts
- du har full sikt över hela arbetsområdet
- kranen står stabilt på plant underlag
- ATVns parkeringsbroms är aktiverad

Drift.
- Det är förbjudet att arbeta med en skadad eller defekt maskin.
- Använd ATVns parkeringsbroms när du arbetar med skogsekipaget.
- Lyft aldrig tyngre last än tillverkaren godkänt. Lyfter kranen mer är det en säkerhetsrisk och garantin gäller inte.
- Hydraulsystemet är byggt för ett hydraultryck på max 230 bar.
- Samtliga varningsdekaler skall vara rena och läsbara. Förlorade eller skadade dekaler måste ersättas, beställ nya dekaler från Kellfri.
- TRYCK och RETUR ansluts på hydraulaggregatet.
- Om det skulle vara stopp i returslangen, t.ex. snabbkoppling inte låst, kan trycket stiga över 12 bar och göra att reglageventilen går sönder.
- Stäng alltid av pumpen innan du kopplar loss snabbkopplingarna från ATVn.

Ramstyrning.
Ramstyrningen manövreras via switch-knapp på styret.
Under vägtransport se till att ramstyrningen är centrerad.

Vibrationer.
Om vibrationer uppstår i maskinen måste den omedelbart stängas av för undersökning av orsaken. Byt ev skadade delar.

Garanti.
Maskinen får inte användas innan du noga läst igenom och förstått bruksanvisningen.

Användning /skötselinstruktion.

- Kontrollera att redskapet är oskadat innan den kopplas till fordonet.
- Koppla redskapet och lås fast det.
- Manövrering sker från ATVns förarplats.
- Det förekommer ofta luft i systemet i början, kör försiktigt samtliga cylindrar i sina ändlägen några gånger för få bort luften i systemet.
- Öva in rörelsemönstret lugnt och metodiskt för lastning och lossning av virke i vagnen.
- Håll kranen lågt vid all transport .
- Stabiliteten är sämre vid lastningen i början.
- Båda stödbenen skall vara nedsänkta vid av och på lastning av virke. Det är förbjudet att släpa virke med kranen när ATVn körs. ATVn skall stå still vid användning av kranen.
- Det är förbjudet att vika ihop vikarmen max och sedan trycka nedåt med lyftarmen. Kranen är konstruerad för att lyfta virke ej trycka.
- Max hastighet vid körning är 30km/tim.

OBS!
Lämna ALDRIG förarplatsen förrän:
-Du har lastat av och fixerat griplastaren.
-Du har bromsat ATVn.
-Stabiliteten hos vagnen är sämre i början av lastningen.

Justeringar.

- Fordonets ägare är ansvarig för att fordonet är i sådan kondition som motsvarar föreskrifterna.
- ATVns kör-, styrnings- och bromsegenskaper skiljer sig åt beroende på om släpet är lastat eller ej. Föraren måste agera allt efter skiftande köregenskaper.
- En lastad vagn är vid väg- och terrängkörning betydligt mer svårkörd än en vagn utan last. Bromssträcka är på grund av större massa betydligt längre, jämförd med olastad vagn. Anpassa hastigheten.
- Om föraren inte kan se området bakom fordonet, måste han/hon för backning be om instruktioner av en annan person. Instruerande personer måste ställa sig inom förarens synfält och inte vistas mellan ATVn och vagnen.
- Vi rekommenderar att enbart använda vagnen från -20 upp till +30 grader. Tänk på att arbete under så väl låga som höga temperaturer ökar slitaget och påfrestningarna på tätningar och slangar. Även stålets hållbarhet försämras och sprickor kan uppstå. Vid arbete med höga temperaturer tänk på att låta oljan cirkulera fritt i systemet under några minuter. Kör sedan varje funktion några gånger sa att tätningar och slangar mjukas upp innan fullt tryck ges. Vid extremt varma perioder var försiktig med oljans temperatur. Temperaturer över 80 grader förstör oljans egenskaper samt skadar tätningar och slangar.

Kopplingsanordning.
Kontrollera att dragkroken och kulhandsken är hela och rena.
Se efter ev sprickor, deformationer och lösa delar.
Kontrollera låsmekanismen på kulhandsken.

Smörjinstruktioner.
Pumpa in fett i lagret tills det kommer ut vid sidan av lagret, torka av överskottet. Vrid leden (om möjligt) 180 grader, upprepa punkt 1. Detta säkerställer en god fördelning av smörjmedlet.
Vid smörjning av boggilagring ska denna pallas upp från marken för att fett ska hamna på båda sidor av tappen.

Service.
Kontrollera regelbundet konditionen på ekipaget. Upptäcks sprickor, vridning, böjning, glapp eller utmattning avbryt arbetet och åtgärda felet. Utslitna delar utbytes. Hydraulsystemet får endast köras med hydraulolja avsedd för ändamålet. Använd växellådsolja SAE 80 (1L) eller motsvarande i vridhuset. Samtliga smörjställen smörjes var 25:e timma. Efterdrag samtliga skruvar och muttrar efter några timmars körning, där efter dagligen vid körning. Koppla ifrån redskapet från ATVn när fel åtgärdas. Spola rent redskapet med vatten efter användning.

Inför säsongsstart.
Skall samtliga ovanstående punkter gås igenom. Om maskinen får en god service ger detta en betydligt längre livslängd och en mer bekymmersfri användning.

Efter säsongens slut.
Skall maskinen rengöras grundligt, därefter smörjs och servas maskinen. Byt ut slitna eller skadade delar. När maskinen är torr rekommenderar vi att ni stryker ett tunnt lager med olja på de ställen där färgen har nötts bort. Fetta även in utanpåliggande kolvstänger. Förvara maskinen i ett torrt utrymme. Det förlänger livslängden på produkten.

Fälg och däck.
- För att garantera bästa driftsäkerhet måste maskinens hjul och däck kontrolleras regelbundet.
- Man bör försäkra sig om att samtliga däck har rätt lufttryck.
- Hjulfälgar måste kontrolleras regelbundet avseende eventuella skador. Om däck- eller hjulkondition inte längre tillåter full driftsäkerhet, måste däck eller hjul bytas.
- Efter första användningen måste alla hjulmuttrar kontrolleras och vid behov efterdras.
- Vid användning av andra däck än fabriksmonterade eller av fabriken erbjudna däck upphör maskinens garanti att gälla.



Lyft inte last med armen längst ut.



För armen närmare vagnen innan du lyfter lasten.

Att tänka på: Lyft aldrig en last om griplastarens arm är positionerad längst ut. För in griplastaren närmare vagnen innan du lyfter lasten.
Kom ihåg att griplastarens lyftkapacitet är lägre när gripklon är positionerad längst ut.

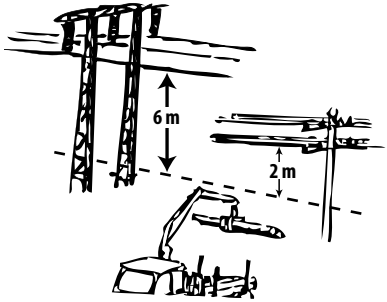
VARNING - Lastfördelning
Lasten ska placeras **över vagnens axel**.
Om lasten placeras för långt fram ökar **kultrycket**, vilket kan leda till:

- Försämrad styrförmåga
- Överbelastning av dragfordonets koppling
- Risk för olyckor

KÖRNING - *HÄMTAD UR BOKEN "KÖR ÅT SKOGEN RÄTT OCH SÄKERT" FRÅN SVERIGES LANTBRUKSUNIVERSITET*

De flesta olyckorna sker genom överstörtning eller att ATVn välter. Ju sämre terrängen är eller för hög laststorlek desto högre är risken för olycka.

- Viktiga råd för att minska olycksfallsriskerna: Håll säkerhetsavståndet vid körning under kraftledningar. Ingen del av kranen får vara närmare än: Vid högspänning 6 m och lågspänning 2 m.



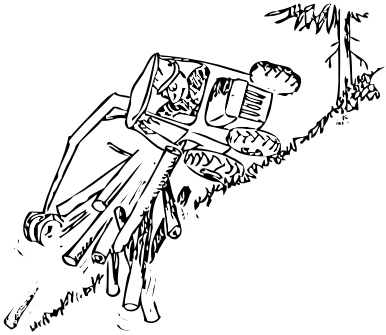
- **Kör rakt uppför eller nedför i brant terräng**

Kör inte utför backar som är så branta att Du inte kan köra uppför dem. Eftersom ekipagets tyngdpunkt förskjuts bakåt vid uppförsbacke finns risken att ATVn kan stegra sig. Använd extra belastningsvikter vid behov. Samma växel ska användas nedför en backe som du skulle haft om du kört uppför den. Transmissionen får aldrig kopplas ur när du kör nedför en backe.



- Försök att minimera körning i sidolutning.

Ju mer ekipaget lutar, desto mer förskjuts tyngden mot den punkt där ekipaget välter.



KOM IHÅG!!!

Det är svårare att kontrollera ett stort lass än ett litet, lasta därför inte på för mycket virke!!!

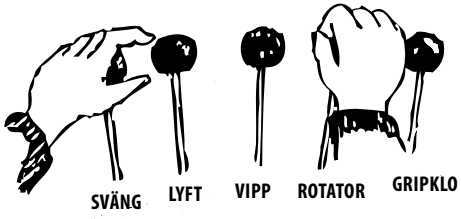
LASTNINGSARBETE

Grundrörelser

Om du inte är van vid körning av griplastare bör först öva in grundrörelserna för krankörning. Här kan du läsa om övningar som förkortar inlärningstiden. Vid all lossning och lastning skall gallringsvagnens stödben användas. Marken under stödbenen ska vara jämn och stabil, arbete i lutande terräng medför risk för vältning. Det är därför mycket viktigt att lossning och lastning sker på jämnt underlag.

ÖVNING I OLIKA STEG

1. En spak åt gången: Börja med en funktion i taget. Kör med lågt och jämnt motorvarvtal. Kontrollera vilka kranrörelser som är lämpligt till ATVn. Operatören skall känna sig säker på griplastarens rörelsemönster. Öva in att starta och stoppa varje rörelse mjukt, gör man det kommer inte gripklon i svängning under arbetet. Griplastarens funktioner får inte köras i full fart till ändläge.



2. PARALLELLFÖRSKJUTNING

När övning 1 fungerar bra är nästa övning att placera gripklon ca 0,5 meter över marken så långt från vagnen som möjligt med griplastaren vriden 90 grader i förhållande till vagnen. Flytta gripklon fram och tillbaka mot vagnen parallellt med marken. Även här ska rörelserna stoppas och startas mjukt.

3. LASTNING OCH LOSSNING

Lägg ut en lagom stor hög med stockar. Grip om högen och lägg grippunkten så att virket lutar med sin lägsta del mot grinden. Lyft in virket mot vagnen innan sväng– och lyftrörelsen börjar. När du tycker att du kontrollerar rörelserna väl och gripklons rörelser är mjuka utan att slänga.

Följer du dessa instruktioner betyder det att du inte behöver efterdra slangkopplingarna i rotatorn så ofta. Genom att du arbetar lugnt och metodiskt övar du in ett rörelsemönster som är bra ur bl.a säkerhetssynpunkt. Krankörningstekniken tar några veckor/månader att öva in innan du når full kapacitet.

Olycksfallsrisken är större än normalt under inlärningsperioden. Att du drar i fel spak så virket glider ur gripklon när du minst anar det kan lätt hända under denna period.
Arbeta därför med fritt spelrum runtomkring dig när du övar.

VARNING!!! Lämna aldrig förarplatsen förrän:
- Du har fixerat och lastat av griplastaren och Du har bromsat ATVn.
OBS! Stabiliteten hos vagnen är sämre i början av lastningen.

MONTERING

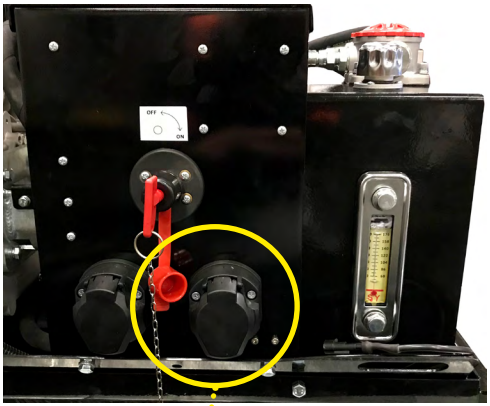
Montera hydraulaggregat fram på din ATV. *(Obs! Fästen medföljer ej.)*



Vid leverans medföljer en kartong med delar.

VIKTIGT! Alla steg måste vara gjorda innan start.

Tänk på! Variationer kan förekomma mellan olika modeller av ATV. Viss slutanpassning av kund kan bli aktuellt.

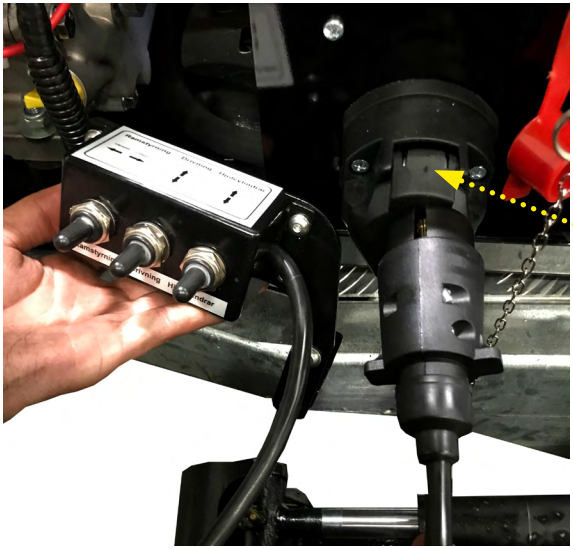


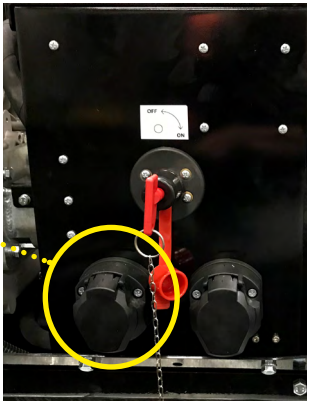
Koppla in kabel i höger uttag och andra änden av kabeln på dragbalken.

Inkopplingen styr hjulen upp och ner, fram och tillbaka + ramstyrningen.

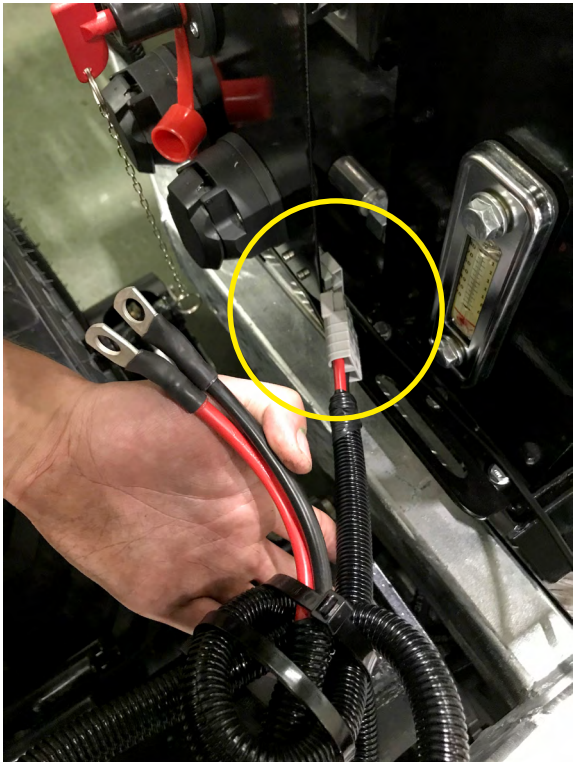








Koppla in styrenhet för styre.
(vänster uttag)

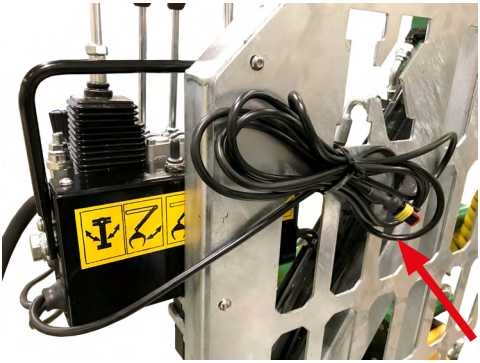




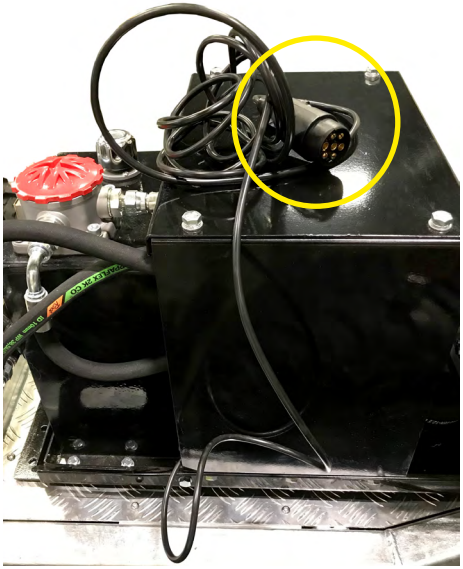
Kopplas in på ATVs batteri.

Koppla in kabeln, ger ström till hydraulaggregatet.



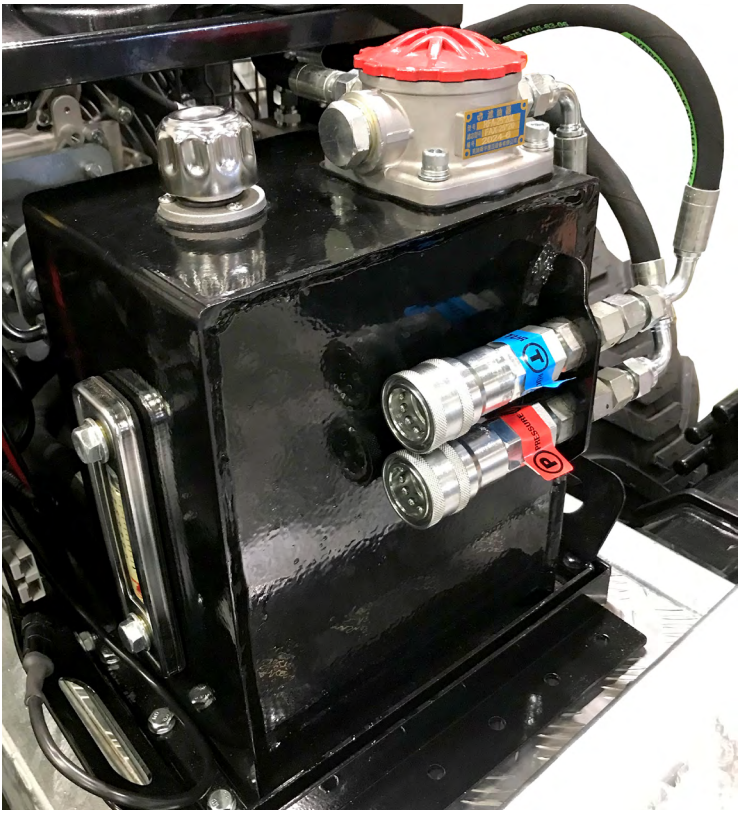


Släpp på bultbandet och koppla in kabeln.
Ger ström till stödben och vinsch.

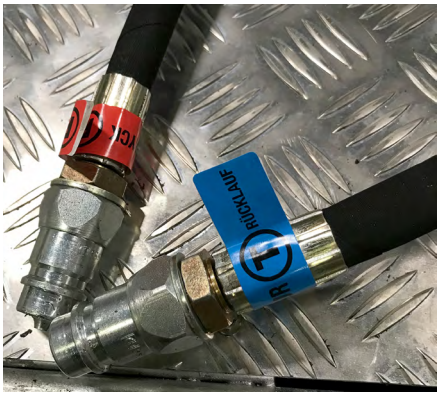


Bromskoppling.
Denna används för att stänga av drivningen på vagnen när man bromsar med ATV'n.
Detta ger en bromsande funktion på vagnen.

Saknar ATV'n släpvagnsuttag kan kabel **grå(röd)** och **svart** i kontakten kopplas in på ATVns bromsljus för att få samma funktion. (**grå(röd)** på bromsljus och **svart** på – (minus)
Görs inte detta fungerar vagnen fortfarande, men den bromsande funktionen på vagnen kommer att saknas.



Koppla ihop hydraulslangar, *följ färg*.





Bilden visar slangar/kablar med slangskydd och ett exempel på hur slangar kan fästas upp.

När monteringen är klar, samla ihop slangar/kablar och sätt på slangskyddet.
Anpassa längd efter din ATV. *(Skyddet går att klippa i om så behövs.)*
Häng upp dem på ett lämpligt sätt på ATVn.

Viktigt! Se till att slangarna inte kläms.

START AV MOTORN

1. Fyll på bensin. Överfyll ej! *Vi rekommenderar att ni använder alkylatbensin*.
2. Kontrollera nivån på motoroljan. Fyll på vid behov.
3. Vrid huvudströmbrytaren till "ON"
4. Öppna choken och bensinkranen. När maskinen är kall kan choken behöva användas.
5. Vrid tändningsnyckeln till det återfjädrande startläget.

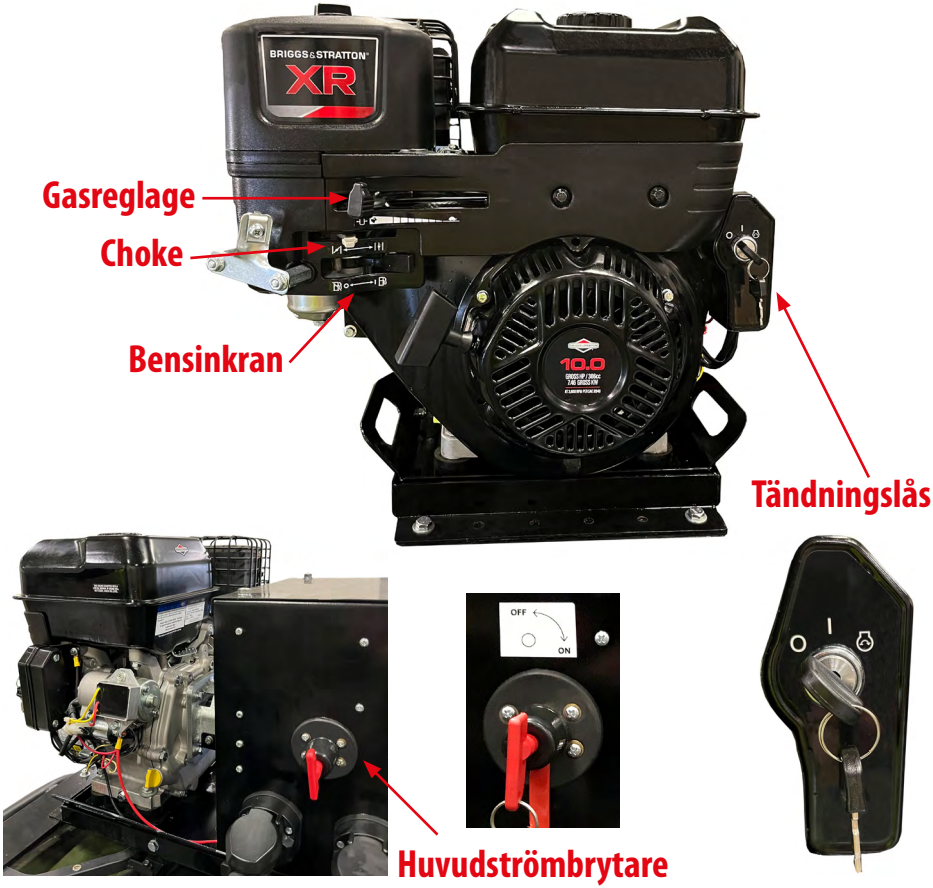
Så fort motorn startat, släpp nyckeln.

Varning!

Starta **ALDRIG** motorn om hydraulslangarna inte är inkopplade till griplastaren. Tryck bildas inne i motorn och oljan har ingenstans att ta vägen som i sin tur göra att pumpen havererar!

STÄNGA AV MOTORN PÅ RÄTT SÄTT

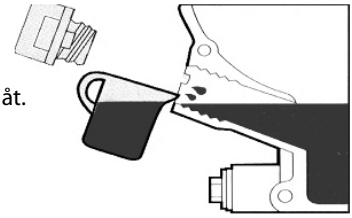
1. Ställ gasreglage på lägsta hastighet.
2. Vrid av nyckeln till O-läge.
3. Stäng av bensinkranen.



BYTE AV OLJA

Vid oljebyte, använda godkänd behållare för olja. Gammal olja lämnas på avsedd plats på rätt återvinningsstation. Kontakta din Kommun för mer information.

- Se till att maskinen står plant och inte kan välta.
- Dra ut oljestickan.
- Ställ ett kärl under motorn och lossa oljepluggen.
- Töm oljetråget, montera tillbaka oljepluggen och dra åt.
- Fyll på med ny olja:
  1,05 - 1,15 lit (SAE10W-30), kontrollera nivå.



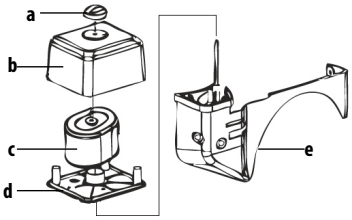
VIKTIGT: Överfyll inte motorn med olja.

RENGÖRING AV LUFTFILTER

Det är viktigt att alltid kontrollera och rengöra luftfiltret för att undvika skador på motor. Rent luftfilter förlänger livslängden på motor.

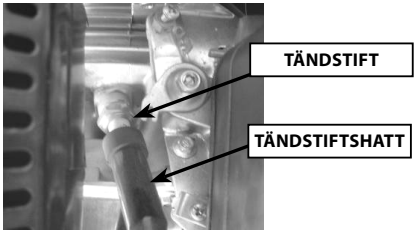
1. Lossa vingmutter och demontera filterkåpan.
2. Rengöra filter, använd oljelösande kemikalier med hög flampunkt t.e.x T-röd.
3. Rengör alla delar och låt dem torka.
4. Doppa filtret i motorolja och krama sedan ur oljan i den.
5. Montera tillbaka alla delar.

a. Vingmutter
b. Filterkåpa
c. Filter
d. Filterfäste
e. Filterhus



KONTROLL, RENGÖRING OCH BYTE AV TÄNDSTIFT

1. Dra ut tändstiftshatten och demontera tändstiftet, använd en tändstiftsnyckel.
2. Rengöra tändstiftet och mät avståndet mellan gnistgapet (avståndet mellan elektroderna). Rätt avstånd är mellan 0.7mm-0.8mm

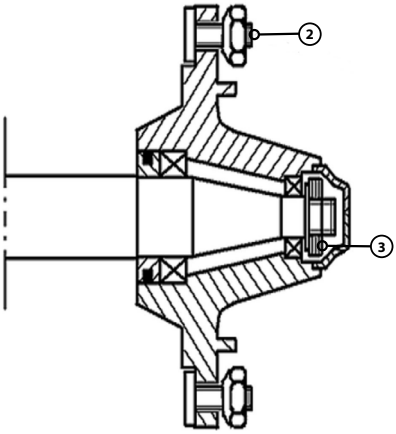




3. Montera tillbaka tändstiftet.
Vid montering av nytt tändstift, dra åt för hand utan spärrskaft + 1/2 varv extra.
Vid montering av begagnat tändstiftet, dra åt för hand utan spärrskaft + 1/8-1/4 extra.

KONTROLL ELLER UNDERHÅLL	Efter 10 tim körning	Efter 50 tim körning	Efter 200 tim körning eller vartannat år
Smörjning av alla leder.	●	●	●
Smörjning av vridhus.	●	●	
Kontrollera oljenivå i hydraulsystemet.	●		
Kontrollera oljenivå i motorn.	●	●	
Kontrollera slangar/slangskydd. Skadade slangar/slangskydd byts ut direkt.	●	●	●
Byt olja i vridhuset.		●	●
Byt motorolja.			●
Byt olja i hydraulaggregatet.		●	●
Kontrollera efter eventuella glapp. Vid behov efterdra.	●		●

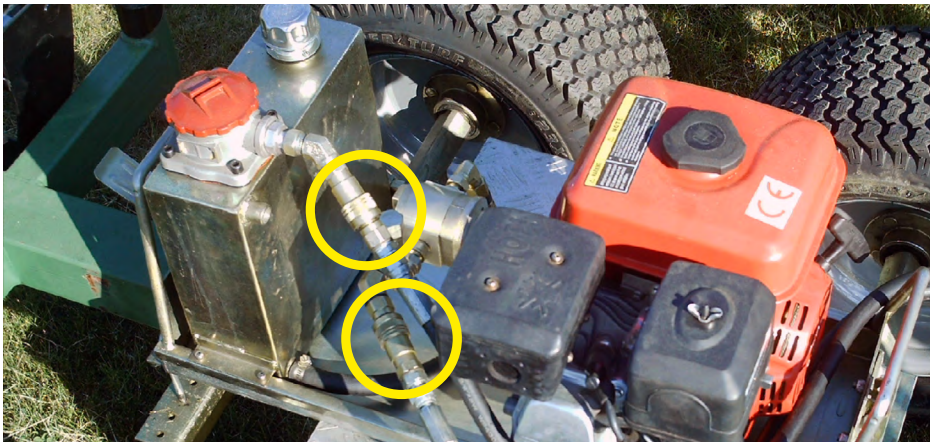
Tänk på! Beroende på hur ofta vagnen används och i vilka väderförhållanden, kan extra smörjning behövas.



1. Överbelasta ej ekipaget, överbelastning förkortar avsevärt livslängden på redskapet.

2. Efter hjulbyte, kontrollera att hjulmuttrarna är dragna efter några mils körning.
Använd kopparpasta eller liknande monteringspasta på gängorna för underlätta framtida underhåll. Åtdragningsmomentet får ej överstiga 45 kpm. Om möjligt använd momentnyckel.

3. Kontrollera att hjullagrens anspänning är rätt för att förhindra onormal förslitning av hjullagren. Spänn den spårade muttern tills inget lagerglapp märks, skruva sedan tillbaka muttern 1/8 dels till ¼ dels varv.
Lås mutterns med saxpinne.



Varning!

Starta **ALDRIG** motorn om hydraulslangarna inte är inkopplade till griplastaren. Se bilden. Tryck bildas inne i motorn och oljan har ingenstans att ta vägen som i sin tur göra att pumpen havererar!

ROTATOR

Användningsrestriktioner (Instruktioner för säkerhet i arbetet)

- Kontrollera rotatorns största tillåtna belastning och lastens tyngd.
- Överbelasta ej rotatorn!
- Se till att hydrauliken har kommit upp i arbetstemperatur.
- Kontrollera rörelsehastigheterna och riktningarna, samt styrspakarnas funktion.
- Lyft upp lasten innan den flyttas och vänds.
- Under lyftningen får lasten ej lämnas utan tillsyn.
- När rotatorn befinner sig i trycklöst tillstånd har den inget bromsmoment och lasten kan vändas t.ex. av vinden eller p.g.a. obalans. För att stoppa vändningen skall man vid behov använda sig av en motrörelse.
- Kontrollera att hydraulslangarna inte rör vid några hinder. En bruten slang eller nippel kan leda till att lasten faller eller vändningen fortsätter.
- Ställ kranen i en sådan transport- eller lagringsposition att den inte stöder mot rotatorn. Det är t.ex. förbjudet att lämna kranbommen stödd mot rotatorn.

ARBETSFÖRHÅLLANDEN

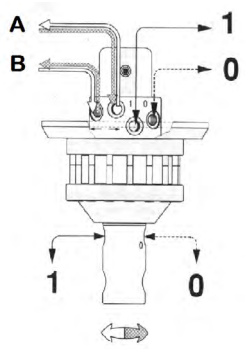
Denna hydrauliska vändanordning eller rotator är avsedd att användas på hydrauliskt driven lyftkran, t.ex. kranar som hanterar virke eller styckegods. Rotatorns axel fästs vid lyftredskapet, t ex. en gripare, var med lasten hanteras.

Med hjälp av rotatorn kan lasten svängas horisontellt. Genom rotatorns axel leds hydrauliken in i lyftredskapet. Lyftredskapets högsta tillåtna belastning får ej överstiga motsvarande värde för rotatorn. När rotatorn är i bruk måste hydrauloljan ha kommit i rätt arbetstemperatur och uppfylla normala viskositetsvärden.

ROTATORNS GENOMFÖRING

Vid inkoppling av hydrauliken bör man observera att det maximala trycket i tryckkanalen är 200 bar och att den märkta kanalen i rotatorns övre lock (övre kanalen) och axeln måste förbindas med öppningssidan av cylindern på lyftredskapet t.ex. en gripare.

När griparen öppnas bör man observera att cylinderrörelsen inte drivs till ytterläget, så att kanalen förblir under tryck eftersom detta tryck är en onödig belastning på rotatorn. Kranen och utrustningen skall vara i överensstämmelse med maskindirektivet.



A,B= Vändning
1=Griparen stängd
0= Griparen öppen

TEKNISK DATA	FR3
Vändningsvinkel	Obegränsad
Max arbetstryck	200 bar
Rek. L/min.	10
Vridmoment (150 bar)	270 Nm
Max axialkraft	20 kN
Största tillåtna belastning	970 kg
Vikt	13 kg

BRUKSANVISNINGAR
Vid användning av kran och rotator bör man iaktta försiktighet och handla enligt kranens säkerhetsanvisningar. Belastning av rotatoraxeln i sidled bör undvikas Det är t ex. förbjudet att före upplyftning dra last med kranen eller kranens basfordon. Bristning av hydraulslang eller nippel kan leda till att lasten faller eller vändningsrörelsen fortsätter. Skador på slang eller anordning kan förorsaka en vätskestråle med högt tryck.

SERVICE OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER
Om rotatorns rotation blir ojämn och då avbryts, bör anordningen kontrolleras.
Smörjning av tappen på rotatorns övre öra bör utföras regelbundet.

Rotatorns övre öra, axel, slangar och nipplar bör kontrolleras varje vecka pga. risken för sprickor. Eventuella skador eller oljeläckor måste åtgärdas omedelbart. Läckage hos genomföringens tätningar visar sig i att t ex. griparens presskraft försvagas och att griparen öppnas. I samband med den årliga krankontrollen bör man kontrollera att bindbultarna är väl åtdragna.

Rotatorn får under inga omständigheterna repareras med svetsning. Byte av rotatorns tätningar och övriga komponenter måste utföras under goda förhållanden.
För närmare anvisningar skall man kontakta säljaren.



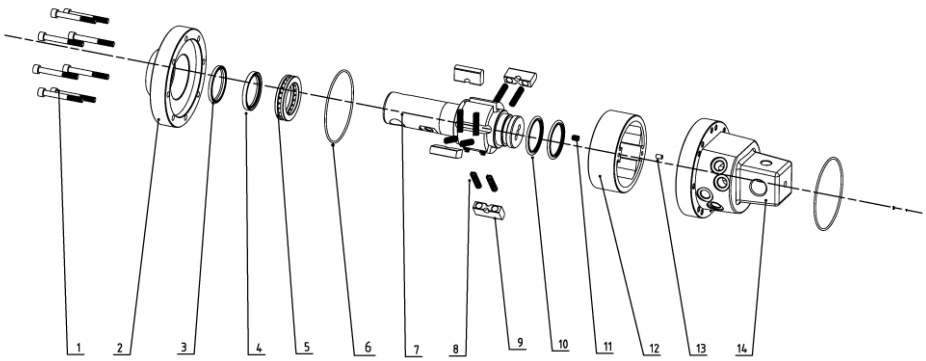
VIKTIGT!! Efterdrag alla bultar, muttrar och kopplingar efter några timmars körning!

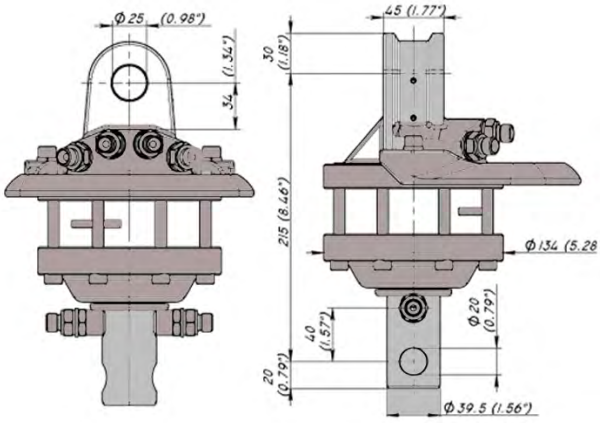
FÖRHINDRA BRAND
- Använd rätt bränsle specificerad till din maskin. Bränsle som ej är lämpligt så som fotogen osv får ej användas. *Torka av bränslespill med ren trasa.*
- Rökning eller öppen eld är förbjuden i närheten av maskinen. Bensin kan lättantändas.
- Håll borta explosiva och lättantändliga material ifrån maskin med en förbränningsmotor, eftersom avgassystemet alstrar höga temperaturer under drift och kan orsaka brand eller explosion.
- För att undvika brand och för att kunna hålla generator/motorn väl ventilerad, skall maskinen placeras minst 1,5m från byggnader eller annan utrustning under drift.
- Ställ alltid maskinen på ett plant underlag, det finns risk för bränslespill om maskinen ställs på ett lutande plan.



VARNING! Var uppmärksam på brandrisker.
Bensin är i högsta grad lättantändligt. Brandrisk!

SPRÄNGSKISS ROTATOR





Nr	Benämning	Antal
1	Skruv	8
2	Nedre lagerhus	1
3	Axeltätning	1
4	Tätning	1
5	Lager	1
6	O-ring	2
7	Axel diam. 40	1
8	Fjäder	10
9	Vinge	5
10	Tätning	2
11	Plugg	1
12	Mellandel	1
13	Plugg	1
14	Övre hus	1

GALLRINGSVAGN MED DRIVNING

Drivrullarna är utformade för att passa i däckmönstret. Drivning till SV30 som ger dig extra kraft vid körning i tuffa markförhållanden och som kan vara till hjälp vid lastning och lossning!

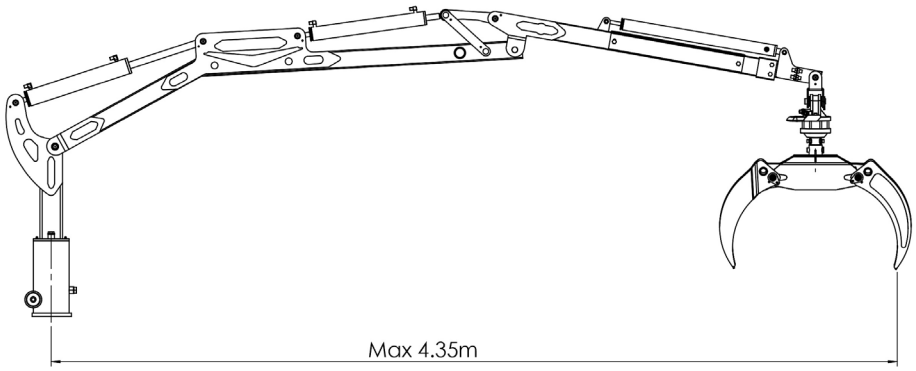
Storleken och smidigheten på ekipaget gör att det kommer bäst till sin rätt vid gallring och hantering av massaved. Rörelsegeometri hos kranen gör att du kan arbeta ändra fram mot grinden och hantera fullstora stockar.

FAKTA VAGN	
Bredd:	1350 mm
Däck:	300/65-12
Däcktryck *(Kan behöva justeras beroende på last och terräng.)*	2.0 bar
Stöttor:	6 st

FAKTA KRAN	
Räckvidd:	4,2 m
Lyftkraft vid 3 m:	200 kg
Gripklo, griparea:	0,08 m^2
Stödben:	Hydrauliska

FAKTA HYDRAULAGGREGAT	
Motor	10 hk Briggs & Stratton
Ventilpaket	Monoblock 2-spak

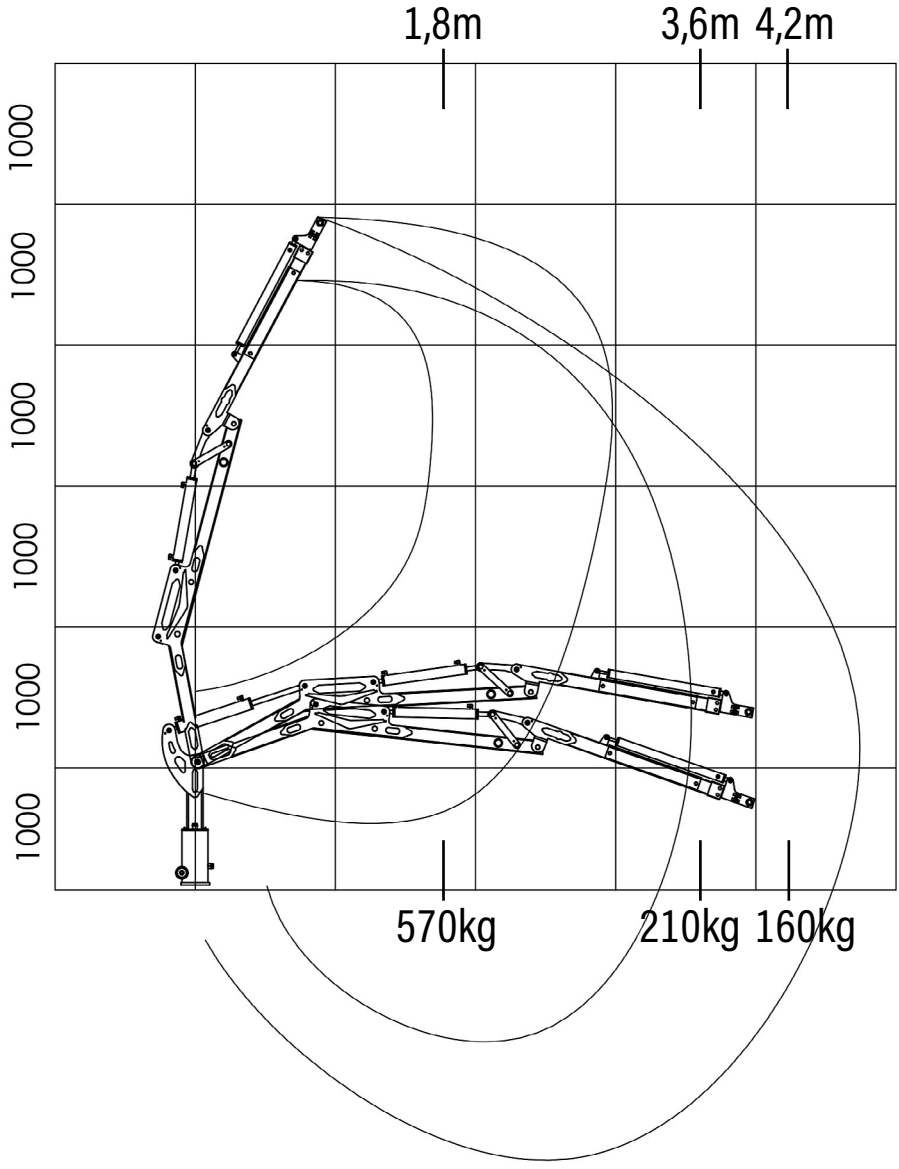
TEKNISK DATA GRIPLASTARE 21-GL42



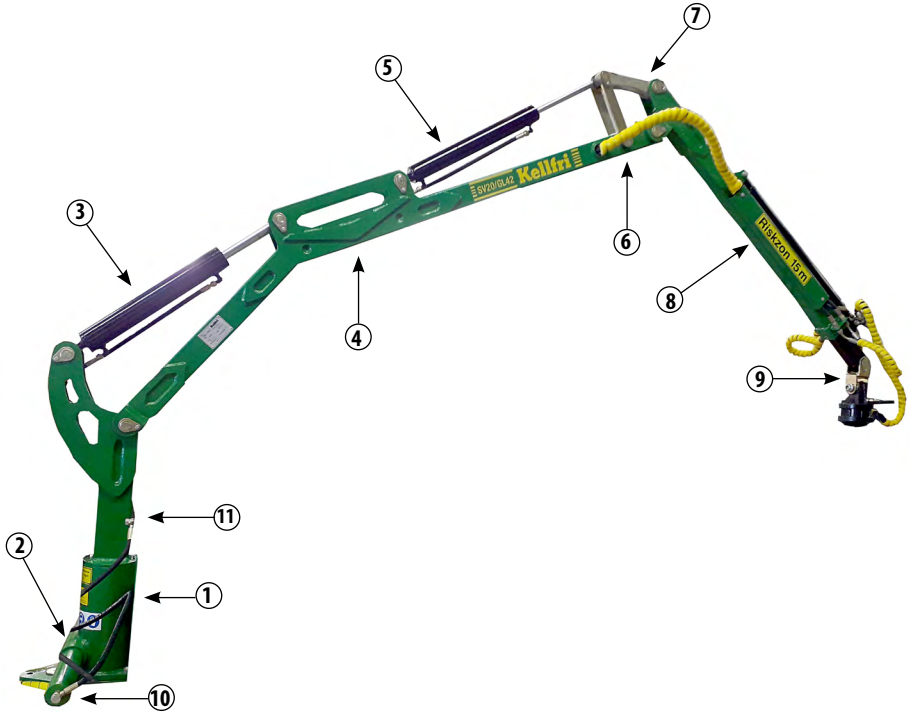
TEKNISK DATA	21-GL42
Räckvidd kran [mm]	4200
Gripklo (vidd) [mm]	690
Griparea [m ^{2}]	0,08
Rotator vikt mellan vikarm & rotator [kg]	13
Vridmoment [kNm]	7
Systemtryck [Mpa]	20
Oljevolym- vridhus [L]	1
Vikt av kran inkl. grip och rotator [kg]	245



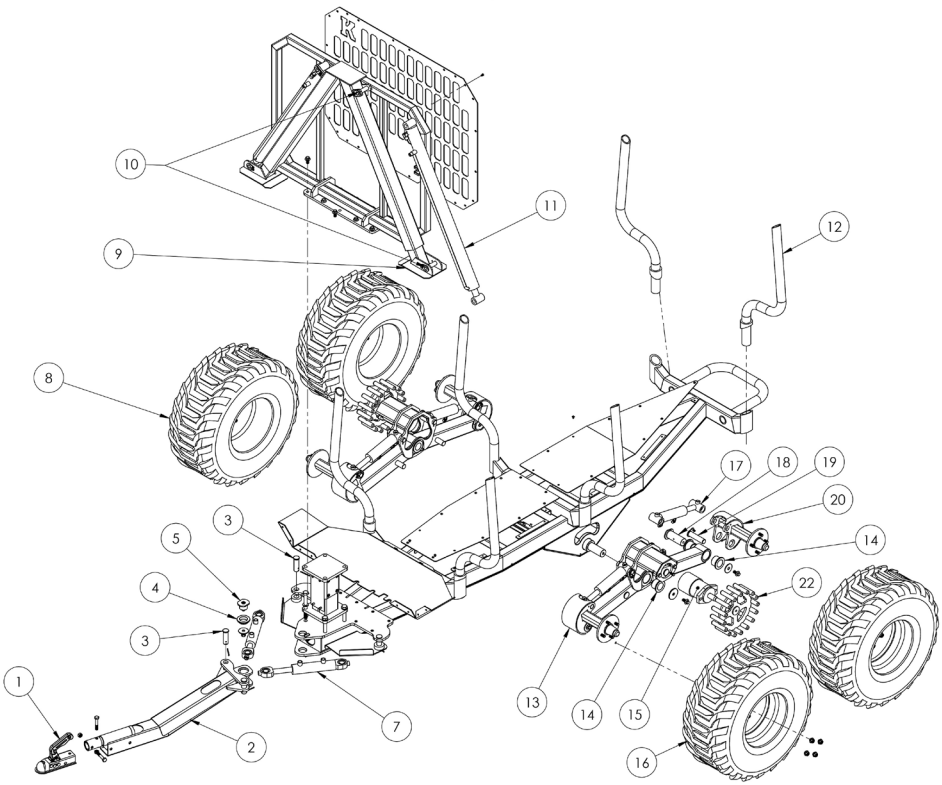
LYFTKAPACITET 21-GL42



KRAN



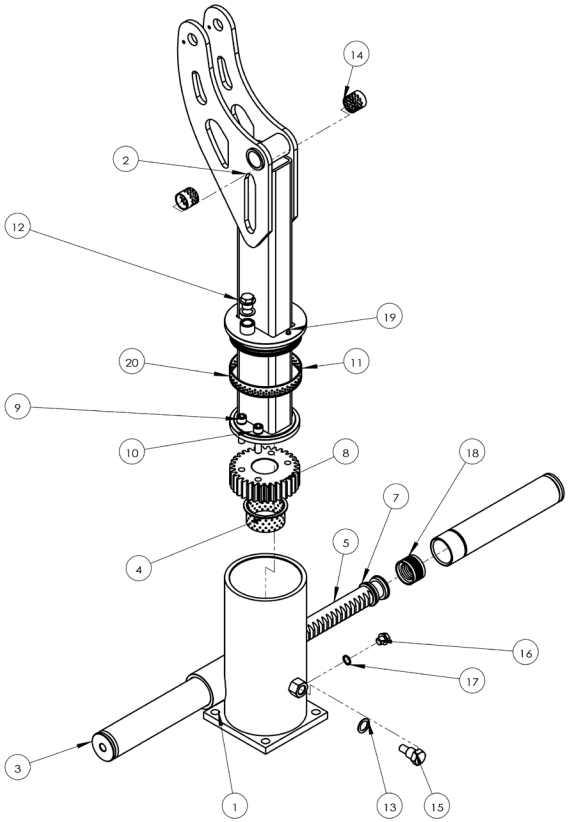
POS.NR	BENÄMNING
1	Vridhus
2	Svängcylinder
3	Lyftcylinder
4	Lyftarm
5	Cylinder - Stickan
6	Vikled - mitten del
7	Vikled - Gavel
8	Vikarm
9	Rotator hållare
10	Banjoskruv
11	Torn - komplett



Version 1.1

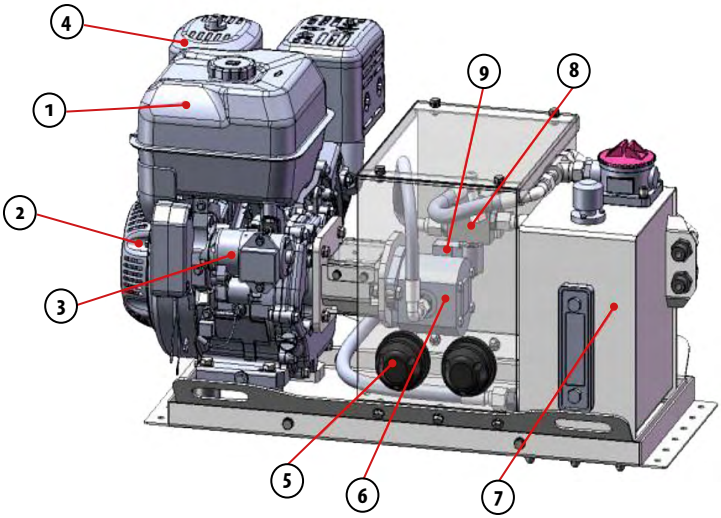
POS.NR	RESERVDELSNR.	BENÄMNING	ANTAL
1	R21-SV30.001	Kulhandske	1
2	R21-SV30.002	Dragstång	1
3	R21-SV30.003	Tapp ramstyrning främre 25x80mm	4
4	R21-SV30.004	Bussning 40x50 mm	2
5	R21-SV30.005	Tapp led dragstång 27x40mm	2
7	R21-SV30.007	Cylinder ramstyrning	2
8	10-3006512	Hjul med fälg, höger	2
9	R21-SV30.009	Stödben med fot	2
10	R21-SV30.0010	Tapp stödben cylinder övre 77x20mm	2
11	R21-SV30.0011	Cylinder stödben	2
12	R21-SV30.0012	Stötta	6
13	R21-SV30.0013	Nav HF/VB	2
14	R21-SV30.0014	Lagerhylsa boggievagga	12
15	R21-SV30.0015	Drivmotor	2
16	10-3006513	Hjul med fälg, vänster	2
17	R21-SV30.0017	Cylinder drivning	4
18	R21-SV30.0018	Tapp boggie 105x40mm	4
19	R21-SV30.0019	Tapp cylinder drivning 104x25mm	4
20	R21-SV30.0020	Nav VF/HB	2
22	R21-SV30.0022	Drivrulle	2

VRIDHUS



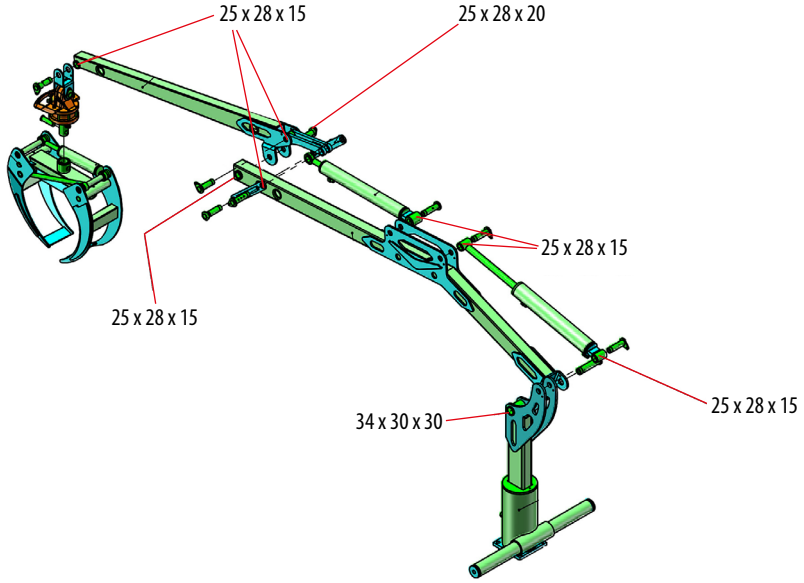
POS.NR	BENÄMNING	ANTAL
1	Vridhus	1
2	Torn	1
3	Vridcylinder	2
4	Bussning större	1
5	Kuggstång	1
6	Bussning kuggstång	2
7	Kolv	2
8	Kugghjul	1
9	Bult insex M12x55	4
10	Fjäderbricka M12	4

POS.NR	BENÄMNING	ANTAL
11	Bussning övre	1
12	Oljeplugg	1
13	Bricka M20	2
14	Bussning torn 30x34x30	2
15	Fästskruv	1
16	Banjobult	1
17	Bricka	1
18	Tätning	2
19	Smörjnippel M6	2
20	O-Ring 140x2,5	1

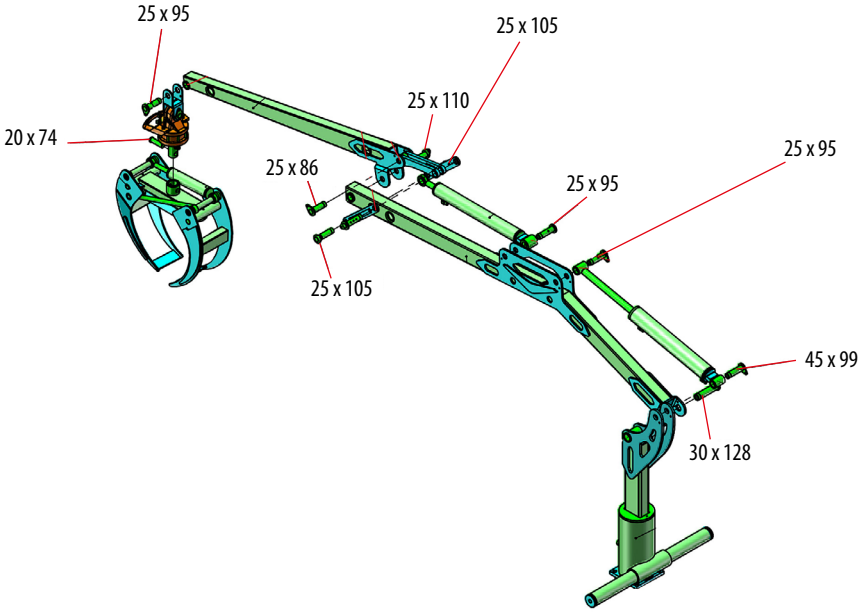


POS.NR	RESERVDELSNR.	BENÄMNING
1	R21-HA10.001	Motor Bensin 10 hk Brigs & Stratton
2	R21-HA10.002	Manuell startanordning
3	R21-HA10.003	Startmotor
4	R21-HA10.004	Luftfilter
5	0820.03	12V 7-polig släpvagnskontakt
6	R21-HA10.006	Hydraulpump
7	R21-HA10.007	Oljetank
8	R21-HA10.008	Ventil komplett
9	R21-HA10.009	Elektrisk magnetspole

BUSSNINGAR



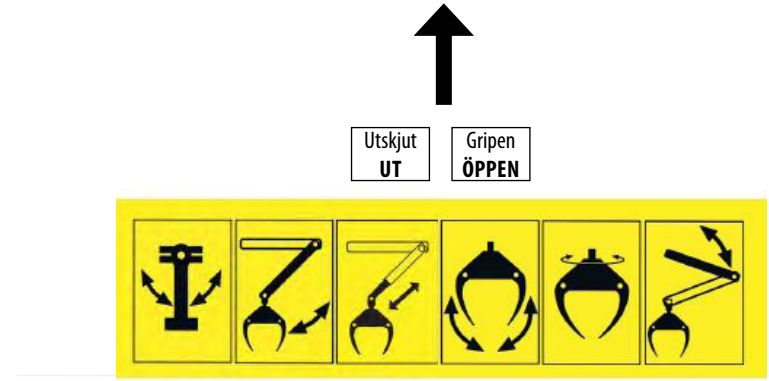
SPRINTAR



SPAKSYMBOLER OCH FUNKTION 6-SEKTIONS VENTIL [2-spak]

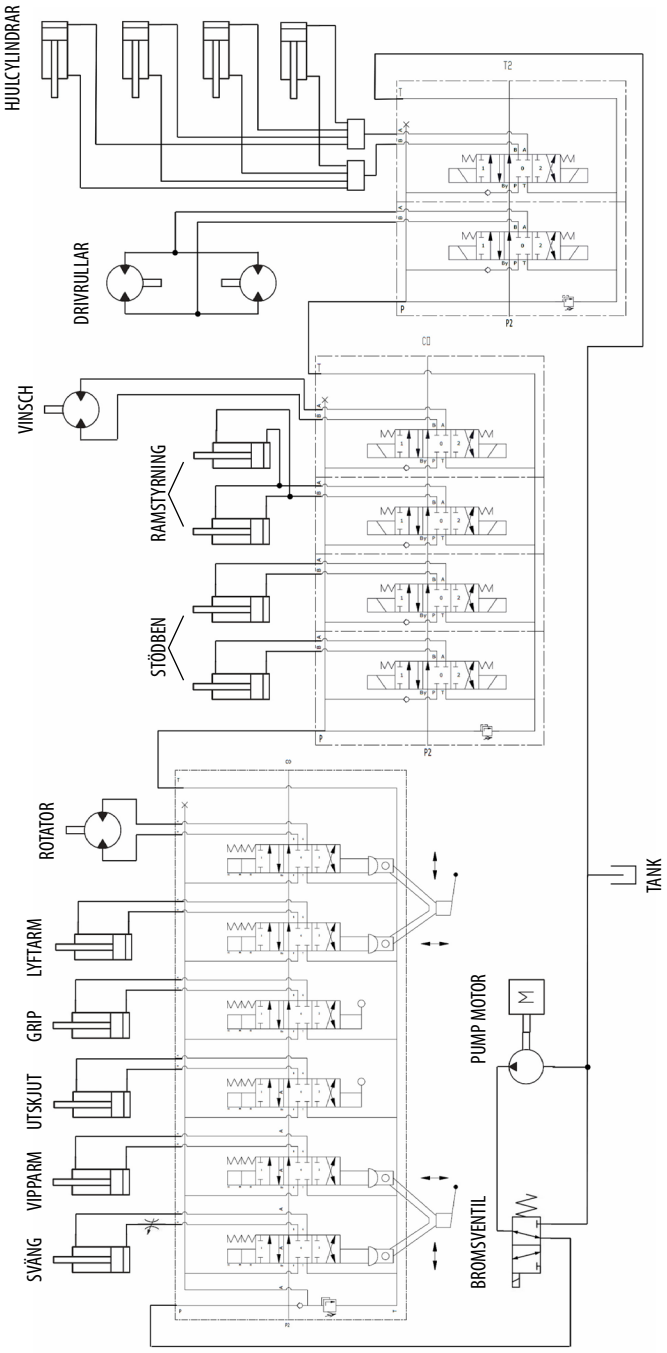
SPAKARNA MANÖVRERAS DÅ MAN STÅR BAKOM TRAKTOR VÄND MOT VAGNEN.

SPAKEN SKJUTS FRÅN FÖRAREN



SPAKEN DRAS MOT FÖRAREN

HYDRAULSCHEMA



Innehållsförteckning »

HYDRAULSLANGAR VENTILPAKET 21-GL42

Hydraulslangar är markerade för att kunna identifiera vilka slangar går till vilken sektion i ventilpaketet. Se markeringen på hydraulslangar och bild nedan vid tillkoppling.

HYDRAULSLANGAR OCH KOPPLINGAR Hydraulslangar från ventilpaket till cylinder/motorn.

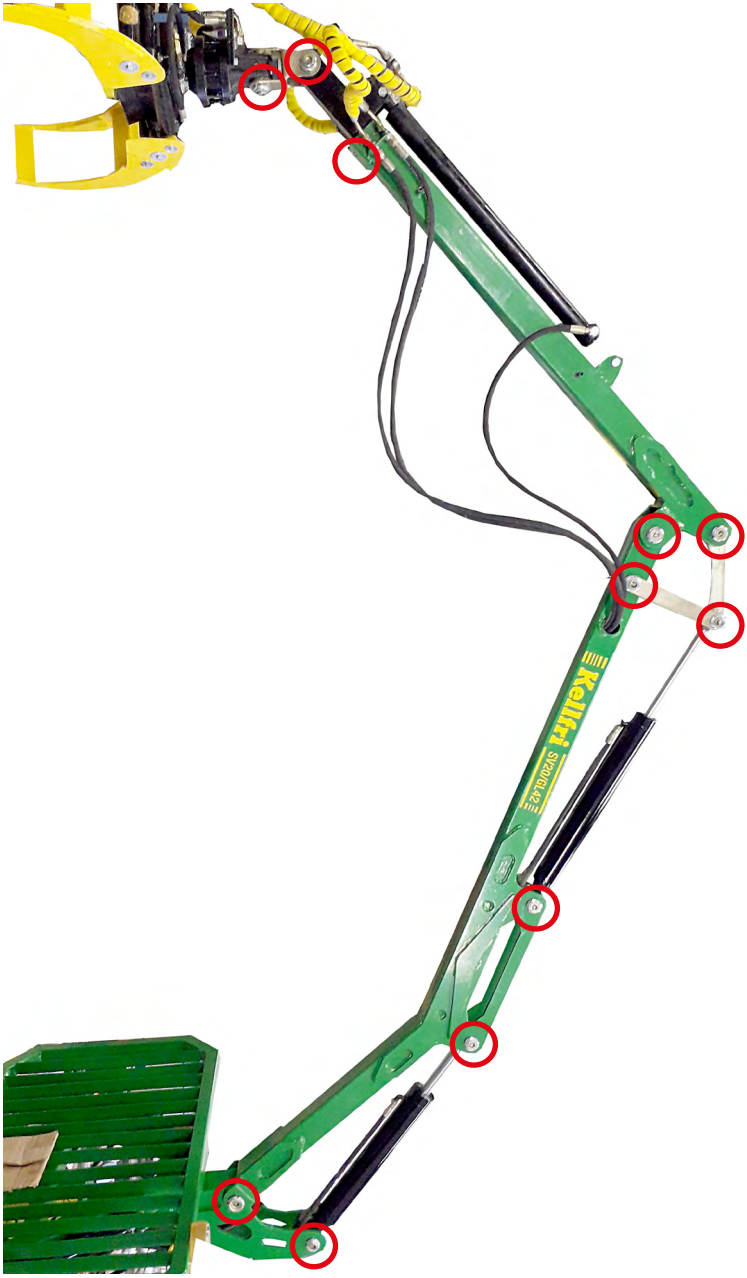
NR	BESKRIVNING	LÄNGD [mm]	ANTAL	KOPPLING Ventilpaket [“]	TYP	VINKEL [°]	KOPPLING Cylinder[“]	TYP	VINKEL [°]
T	Tryck in	3 650	1	3/8	Hona	Rak	1/2	Hane	Rak
R	Retur	3 650	1	3/8	Hona	Rak	1/2	Hane	Rak
1AB	Svängcylinder	1 900	2	1/4	Hona	Rak	3/8	Banjo	Rak
2A	Bom	2 300	1	1/4	Hona	Rak	3/8	Hona	Rak
2B	Bom	1 900	1	1/4	Hona	Rak	3/8	Hona	Rak
3A	Sticka	3 200	1	1/4	Hona	Rak	3/8	Hona	Rak
3B	Sticka	3 500	1	1/4	Hona	Rak	3/8	Hona	Rak
4AB	Grip	5 500	2	1/4	Hona	Rak	1/4	Hane	Rak
5AB	Rotator	5 500	2	1/4	Hona	Rak	1/4	Hane	Rak
6AB	Stödben Vänster	1 680	2	1/4	Hona	Rak	1/4	Banjo	Rak
7AB	Stödben Höger	1 870	2	1/4	Hona	Rak	1/4	Banjo	Rak

ROTATOR/GRIP Hydraulslangar - Förlängning från ventilpaket till rotator

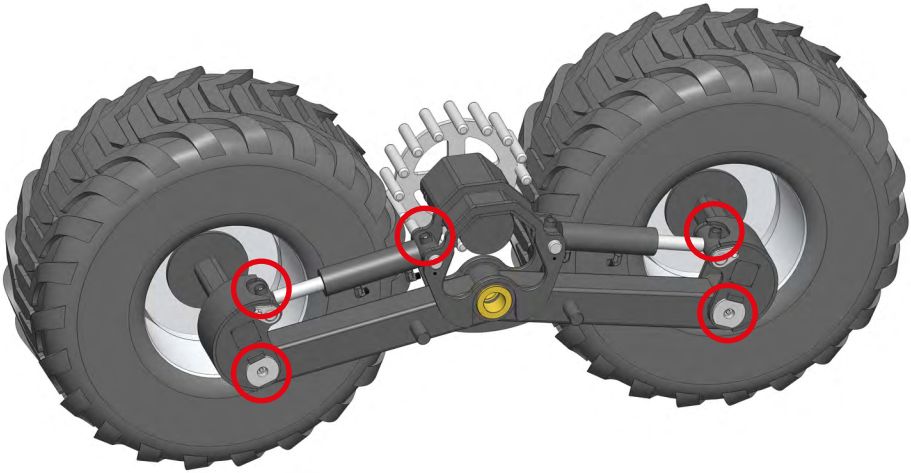
ANTAL	BESKRIVNING	LÄNGD [mm]	KOPPLING Ventilpaket [“]	TYP	VINKEL [°]	KOPPLING Cylinder[“]	TYP	VINKEL [°]
2	Grip	700	1/4	Hona	Rak	1/4	Hona	45
2	Rotator	700	1/4	Hona	Rak	1/4	Hona	45
2	Gripcylinder	680	1/4	Hona	Rak	1/4	Hona	90

FLÖDE HYDRAULOLJA
Oljepump
Oljetryck: 200 bar

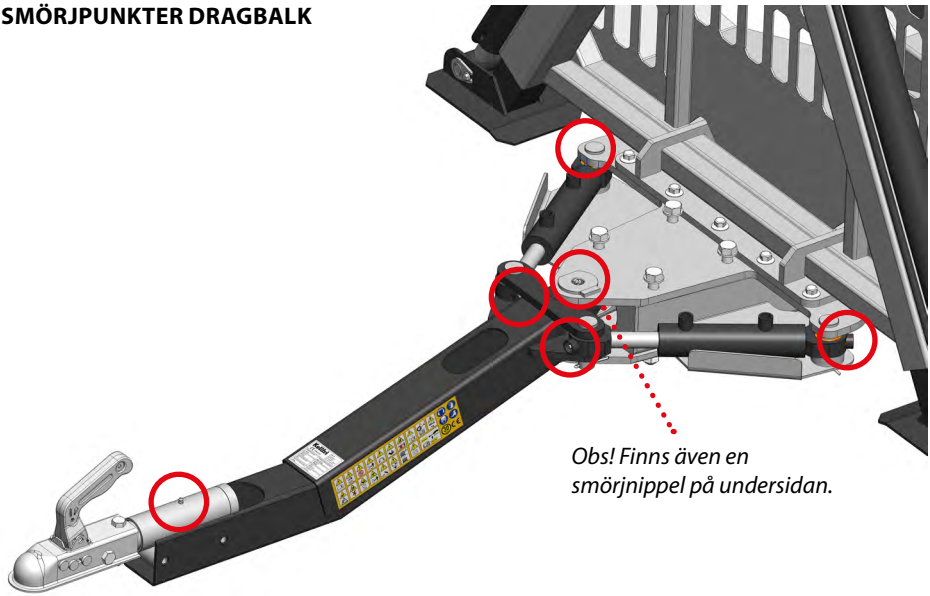
SMÖRJPUNKTER KRAN



SMÖRJPUNKTER BOGGIE



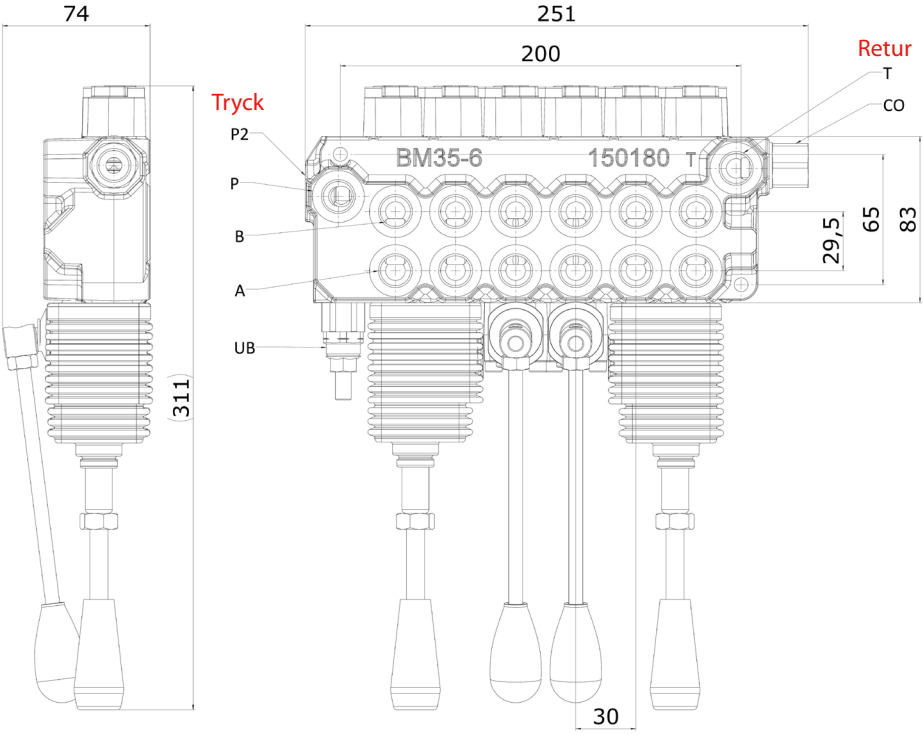
SMÖRJPUNKTER DRAGBALK



Obs! Finns även en smörjnippel på undersidan.

VENTILPAKET 21-VP6-35-2S

TEKNISK DATA 21-VP6-35-2S		
Normalt flöde	25 [l/min]	6.6 [gpm]
Arbetstryck	140 [bar]	2030 [psi]
Max tryck	230 [bar]	3335 [psi]
Arbetstemperatur	-20/+80 [ºC]	-4/+176 [ºF]
Ytskydd	zinkplätering	
Vikt	7.02 [kg]	15.4 [lbs]
Max vridmoment (ventilfästning)	10 [Nm]	7,4 [Ft lbs]

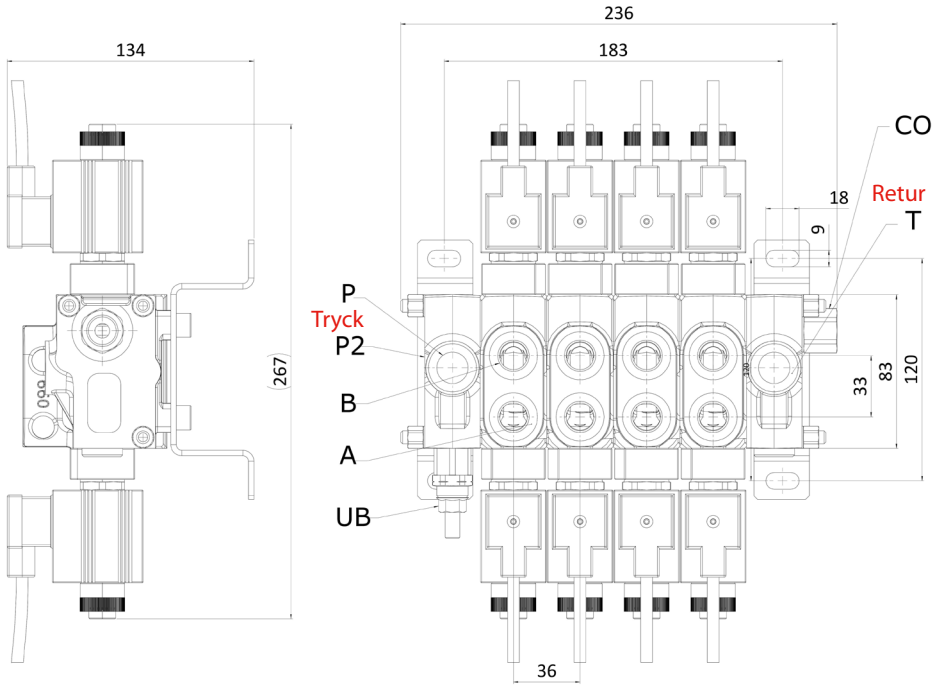


A & B - anslutning till cylinder

FLÖDESSCHEMA		
Cod.	P2	T2
G	3/8	3/8
Nm	32	32
Ft Lbs	23.7	23.7

VENTILPAKET 21-VP4-35-EL

TEKNISK DATA 21-VP4-35-EL		
Normalt flöde	25 [l/min]	6.6 [gpm]
Arbetstryck	180 [bar]	2610 [psi]
Max tryck	180 [bar]	2610 [psi]
Arbetstemperatur	-20/+80 [°C]	-4/+176 [°F]
Ytskydd	zinkplätering	
Vikt	9,17 [kg]	20,2 [lbs]
Max vridmoment (ventilfästning)	23 [Nm]	17 [Ft lbs]

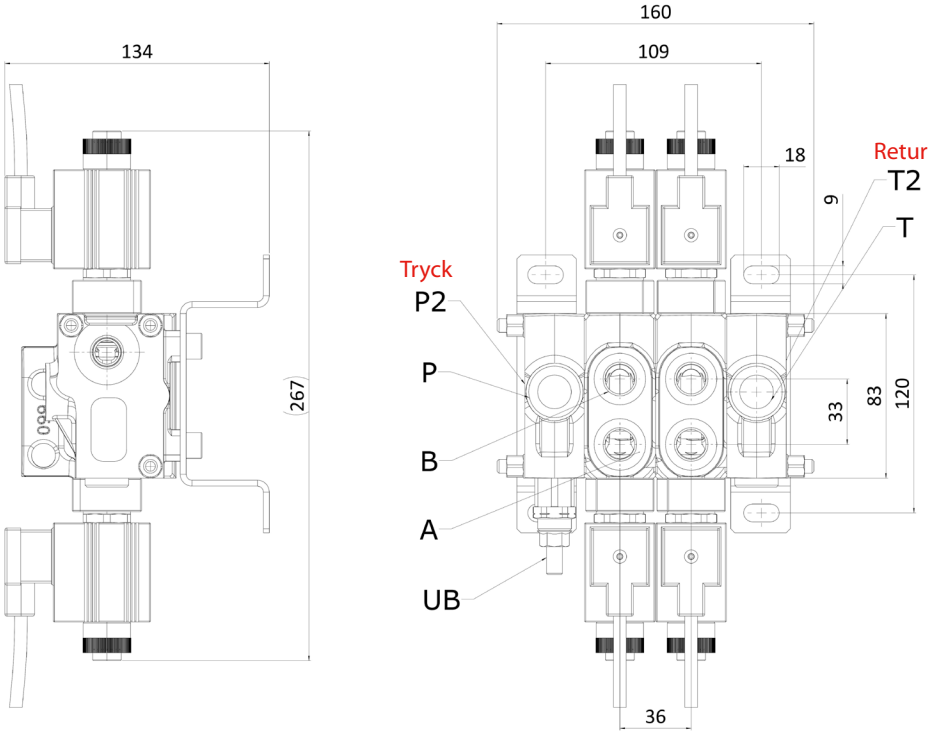


A & B - anslutning till cylinder

FLÖDESSCHEMA		
Cod.	P2	T2
G	3/8	3/8
Nm	32	32
Ft Lbs	23.7	23.7

VENTILPAKET 21-VP2-35-EL

TEKNISK DATA 21-VP2-35-EL		
Normalt flöde	25 [l/min]	6.6 [gpm]
Arbetstryck	180 [bar]	2610 [psi]
Max tryck	180 [bar]	2610 [psi]
Arbetstemperatur	-20/+80 [°C]	-4/+176 [°F]
Ytskydd	zinkplätering	
Vikt	5,61 [kg]	12,4 [lbs]
Max vridmoment (ventilfästning)	23 [Nm]	17 [Ft lbs]



FLÖDESSCHEMA		
Cod.	P2	T2
G	3/8	3/8
Nm	32	32
Ft Lbs	23.7	23.7

A & B - anslutning till cylinder

NOTERINGAR:

Ärendenummer:

AVVIKELSEFORMULÄR

Vi är tacksamma för din hjälp med att påpeka eventuella felaktigheter på Kellfris produkt levererad till dig. Innan reklamation läs Kellfris allmänna köpvillkor i vår katalog eller på hemsidan www.kellfri.se, samt medskickad instruktionsbok i de fall den medföljer. Instruktionsbok går även att ladda ner från kellfri.se/manualer

Vänligen fyll i uppgifter nedan och bifoga foto som underlag för att vi på bästa sätt ska kunna behandla ditt ärende. För att vi ska få så bra uppfattning som möjligt om de eventuella felaktigheter så ber vi er ta minst 3 st foton på den defekta delen av maskinen/redskapet och 1 st bild på typskylten. (OBS! glöm inte att bifoga bilderna i mejlet när ni skickar formuläret!)
Är produkten köpt från en återförsäljare, vänligen kontakta återförsäljaren i första hand.

Köpare:**	**Kundnummer**:**
Adress:**	**Fakturanummer:**
E-post:**	**Telefon dagtid**:**

När levererades produkten?	**När togs produkten i drift?**	**Fungerade produkten vid leverans?** JA ☐ NEJ ☐

Produktnamn/artikelnummer:**

Serienummer:

ORSAK	JA
(11) Transportskada*	☐
(09) Produktreklamation*	☐
(04) Fel varuleverans	☐
(03) Fel antal	☐

ORSAK	JA
(05) Fel pris	☐
(02) Fel beställt / Ångerköp	☐
(99) Annan orsak*	☐

* Fyll i formuläret nedan

Obligatoriska fält**

Felbeskrivning:**

Beskriv händelseförlopp:

Övrigt:

Kundens Namnunderskrift:	**Datum:**

Fylls i av återförsäljaren

Återförsäljare:	**Fakturanummer.:**

Namnunderskrift:	**Datum:**

Kellfri

Skicka reklamationsblankett och foto till:
Kellfri AB
Serviceavdelningen
Storsvängen 2
532 38 Skara

Eller maila Service
service@kellfri.se

KELLFRI AB
Storsvängen 2
SE-532 38 SKARA

Tel.nr. +46 (0)511-242 50
Fax +46 (0)511-168 33
Web: www.kellfri.se
E-mail: info@kellfri.se

Utgåva: 20231127

EG-försäkran om överensstämmelse

Original

Enligt Maskindirektivet 2006/42/EG, Bilaga II 1.A

Tillverkare:
Kellfri AB
Storsvängen 2
532 38 Skara
Sverige

Härmed försäkras att produkten:
Objekt: SV30
Funktion: Skogsvagn med kran, för ATV
Typ/Modell: 21-SV30.1
Uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande direktiv:

- **2006/42/EG** (Maskindirektivet)
- **2014/30/EU** (EMC-direktivet – Elektromagnetisk kompatibilitet)
- **2016/1628/EU** (Förordning om utsläppsgränser för motorer – Stage V)

Behörig person att ställa samman den tekniska dokumentationen (inom EES):
Kjell Johansson
Kellfri AB

Ort och datum:

Skara 2025-05-13

Underskrift:

Kjell Johansson
Produktutvecklingschef

GARANTIVILLKOR

Garantins giltighet	- Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum
Garantin ersätter	- Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.
Garantin ersätter inte	- Arbetskostnader - Resekostnader - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på. - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen. - Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original. - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.

KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter. Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

Uppdaterad 2026.03.20

Kellfri

Kellfri AB
Telefon: 0511 - 242 50
E-post: info@kellfri.se